

Document Citation

Title	The lust of gold
Author(s)	
Source	<i>Publisher name not available</i>
Date	
Type	distributor materials
Language	French German English
Pagination	
No. of Pages	8
Subjects	Pita, Dan Veroiu, Mircea (1941)
Film Subjects	Duhul aurului (The lust for gold), Pita, Dan, 1974



THE LUST OF GOLD

At the beginning
of the century,
a land of stone
and gold,
a world heading inexorably
towards death.
The curse
of "the yellow snake"
the much desired gold

DUHUL
AURULUI





DAN PIȚA

AN ATMOSPHERE AND A CHARACTER

Born in 1938. Studies medicine, and till 1965 has different professions. Between 1965—70 student in the direction class of the Institute of Theatrical and Cinematic Art. During this period he makes: PARADISE, COMMONPLACE AFTERNOON, ROSY LIFE. In this "school" film nothing of importance happened. Everything was so usual and so natural, that for a time one could not even realize that something was going on. There was only an atmosphere and a character that captured attention.

After graduating, he made with the other colleagues, —WATER LIKE A BLACK BUFFALO— a film dealing with the catastrophic floods of the spring 1970. In 1972 he jointly made with Mircea Veroiu THE STONE WEDDING (The Sketch AT A WEDDING PARTY). After presenting in 1973 a few episodes of the TV serial AUGUST IN FLAMES, in 1974 Dan Pița together with Mircea Veroiu brought forth THE LUST FOR GOLD. A distinct feature of Pița's films is the fact that everything is seemingly blurred as if viewed just in passing by, and the end comes like a blow, in order to show that the quiet development of gestures and details was, in fact, a dramatic kernel that was taking shape. Because it is so usual, dramatism does not require extraordinary situations. It simply exists or it can be created by anything.

The same stylistic bearings can be traced in Pița's latest film PHILIP THE GOODHEARTED (1974).

Based on the sketches "The Evil Spirit of the Mines" and "The Chest" by Ion Agîrbiceanu

Made by Film Production Company No. One

Screenplay and direction:
MIRCEA VEROIU (MÎRZA)
and **DAN PIȚA (THE CHEST)**

Photography:
IOSIF DEMIAN

Assistant for Part Two
FLORIN MIHAILESCU

Music:
DORIN LIVIU ZAHARIA

Lyrics:
DORIN LIVIU ZAHARIA

accompanied by
the "Carpat Septentrion" band

Settings:
RADU BORUZESCU,
HELMUTH STÜRMER

Cosumes:
MARILENA ȘERBĂNESCU



Players:

ELIZA PETRACHESCU

(Publican's wife)

ERNEST MAFTEI

(Clemente)

LIVIU ROZOREA

(Mirza)

LUCIA BOGA

(Clemente's wife)

DORA IVANCIUC

(The beautiful girl)

ALEXANDRU MIHAI

(The servant)

FRANCISC BENCZE

(the quarrelsome husband)

ELISABETA JAR ROZOREA

(The quarrelsome wife)

ADRIAN GEORGESCU

(The merchant)

TEODOR COJOCARU

(The stranger)



MIRCEA VEROIU

GESTURES AND TOUCH

Born in 1941. Sports teacher till 1965. Student in the direction class of The Institute of Theatrical and Cinematic Art over 1965—1970.

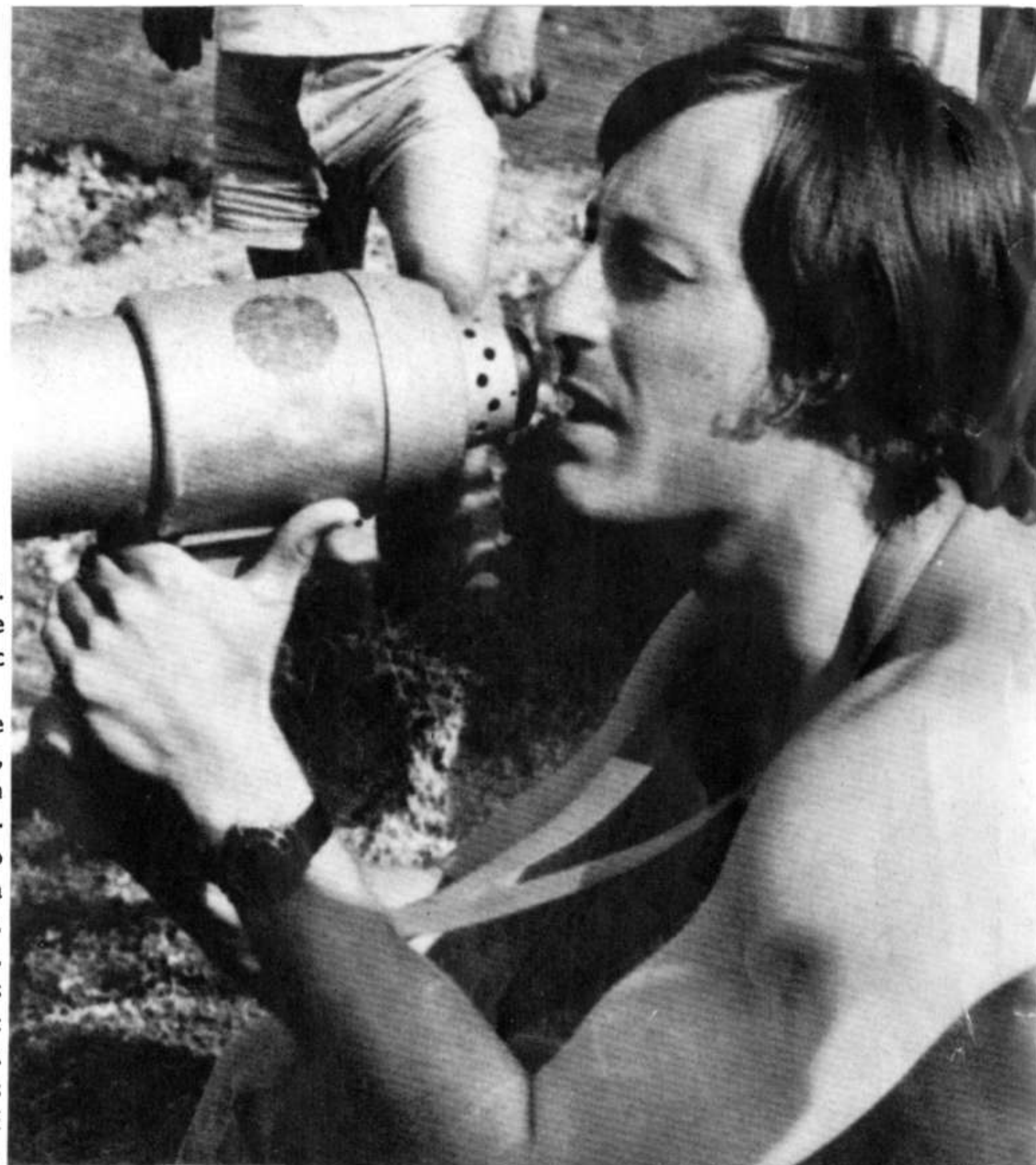
During those years he directs the films *IN THE MORNING*, *THE PRELUDE*, and *THE CIRCLE*. These films astonish the spectator by a very balanced dramatic construction having no more and no less than necessary. Starting from a plastic situation he builds up a sentiment, frame by frame, gradually, and carefully.

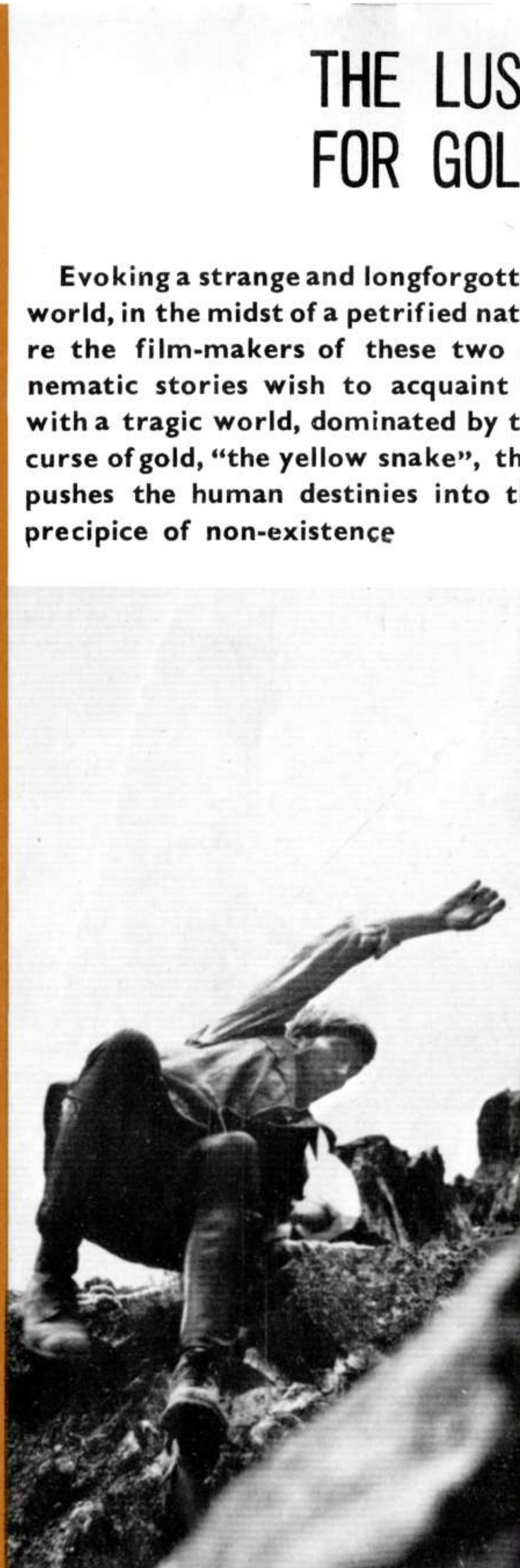
In 1970 together with other colleagues he makes a film about the catastrophic floods of that year, —*WATER LIKE A BLACK BUFFALO*—. In 1972 he makes together with Dan Pița *THE STONE WEDDING* (The Sketch *FEFELEAGA*). In 1973 he is the sole producer of the detective film *SEVEN DAYS*. In 1974 the two classmates Dan Pița and Mircea Veroiu present *THE LUST FOR GOLD*.

The style of the young director is characterized by the fact that his characters have got a gestic value the touch details render the rhythm and the tone of the environment that produces the sense.

This environment of touches tends towards a plastic visual rhythm and its meaning is not an idea, but a state of things changed afterwards into an idea.

The young director will for sure work on the same lines, as above stated, in his new film *HYPERION* after a screenplay written by Mihnea Gheorghiu.





THE LUST FOR GOLD

Evoking a strange and long forgotten world, in the midst of a petrified nature the film-makers of these two cinematic stories wish to acquaint us with a tragic world, dominated by the curse of gold, "the yellow snake", that pushes the human destinies into the precipice of non-existence

PART ONE

MİRZA

A small town lost somewhere in the gold-fields of the Western Carpathians. A mysterious universe with a strange silence prevailing. People hardly speak as if being afraid that the big rocks containing the gold veins would fall down on them. This threatening silence is now and then interrupted by hoof clatter and by the fierce yells of police soldiers hunting some "holoangär" (so were those people called, who searched the deserted gold mines, looking for still undiscovered gold veins).

One day a newcomer appears in the town-pub. His name is Mírza — a "holoangär" of course, who, like all the other people of his kind, thinks that gold can buy anything.

After buying from him a few nuggets of the precious metal the publican's wife finding out that Mírza is the very man she needs, discloses him some places in which former holoangärs had hidden part of their treasures, acquired at such great risks and which Mírza should discover and then divide with her.

The "holoangär" being in love with her daughter, accepts the bargain, not suspecting what a cruel fate awaits him. The old publican's wife has a hired killer, a former convict who owes her his freedom. He tracks all those who fall in love with the old woman's daughter and kills them the moment their money-belts are full of gold. A gunshot is echoed back by the mountains. Mírza falls into a precipice. The former convict takes with him the gold-filled belt. The publican's daughter is weeping. Maybe she had loved Mírza truly. Who knows? But now at the counter of the town-pub a new "holoangär" has appeared who watches astounded the beautiful daughter of the publican's wife...

PART TWO

THE CHEST

A long funeral procession. Old Clemente sees his late wife to the grave. Everybody in town knows that he is stone rich and that he has a chest full of gold.

From outside the procession a pair of burning black eyes watch him intently. A young and beautiful woman, a priest's daughter, pursues him persistently.

The quiet old man who does not guess the devilish plan of the young woman, is willing to marry again.

Even on the first day the blackeyed beauty tries to open the wonderful gold chest. But it is carefully locked and the key is permanently with the old man. All attempts to open the chest fail. But still, there is a chance somewhere to get hold of the contents: Clemente is old and sick... However the long expected day, that of the old man's death does not come. But one night, the old man seems to be overcome by his illness. The great moment has come! The woman opens the chest with greedy gestures. But what's that? The chest, the wonderful chest, is full of plain, worthless river stones and to cap all, the old man who had feigned death, rises from his bed. The young woman dies of shock embracing the stones.

A new funeral procession. Clemente sees his young wife to the grave. From outside the procession the eyes of a young woman are piercing the old man.

A new wedding, a new creature who covets the "gold" in the chest.





MALÉFICE DE L'OR

MÎRZA

Evocation d'un monde singulier ayant vécu au milieu d'une nature pétrifiée, monde révolu depuis longtemps et dont les aspects tragiques dûs à la malédiction du „serpent jaune“, c'est à dire de l'or qui ruinait la vie des hommes.

Un petit bourg perdu quelque part dans la zone aurifère des Carpates Occidentales. Un univers mystérieux, silencieux dominé par une paix étrange. Les hommes parlent peu et lentement comme s'ils craignaient que les roches menaçantes, aux entrailles desquelles gisent les filons d'or, ne s'écroulent et ne les écrasent. De temps en temps, cette paix menaçante est déchirée par le martèlement des sabots des chevaux et par les cris effrayants des gendarmes traquant quelque pauvre hère qui fouille les mines d'or abandonnées, à la recherche de filons non découverts du temps où l'on exploitait encore la mine.

Un beau jour, un personnage nouveau, un inconnu, fait son apparition dans le cabaret, au centre de la petite ville. Il s'appelle Mîrza et il est lui aussi un pauvre hère parti chercher fortune, croyant, comme tous les autres du même acabit, que la chance, ça se peut acheter avec de l'or. La cabaretière achète d'abord de lui quelques fils de métal précieux, après quoi persuadée que c'était l'homme dont elle avait besoin, elle lui dévoile quelques endroits où les chercheurs d'or d'autrefois avait planqué leurs richesses pour que Mîrza aille les découvrir et les partager avec elle. Epris de la fille de la cabaretière, Mîrza accepte le marché sans se douter de la destinée cruelle qui l'attendait. La vieille cabaretière avait pris à ses gages un homme de peine, ancien forçat, qui lui devait sa liberté. Devenu le complice de la vieille femme, l'ancien forçat poursuivait les chercheurs d'or que la charmante fille de sa maîtresse avait pris dans ses rets pour les tuer au moment où ceux-ci s'emparaient de l'or retrouvé. Un coup de feu dont l'écho prolonge le bruit à travers les montagnes, Mîrza s'écroule dans le gouffre. L'ancien forçat emporte sa large ceinture pleine d'or. La fille de la cabaretière pleure. Peut-être avait-elle vraiment aimé Mîrza. Qui saura le dire? Mais voilà, devant le zinc du cabaret un nouveau chercheur d'or a fait son apparition qui regarde émerveillé le beau visage de la fille de la cabaretière.

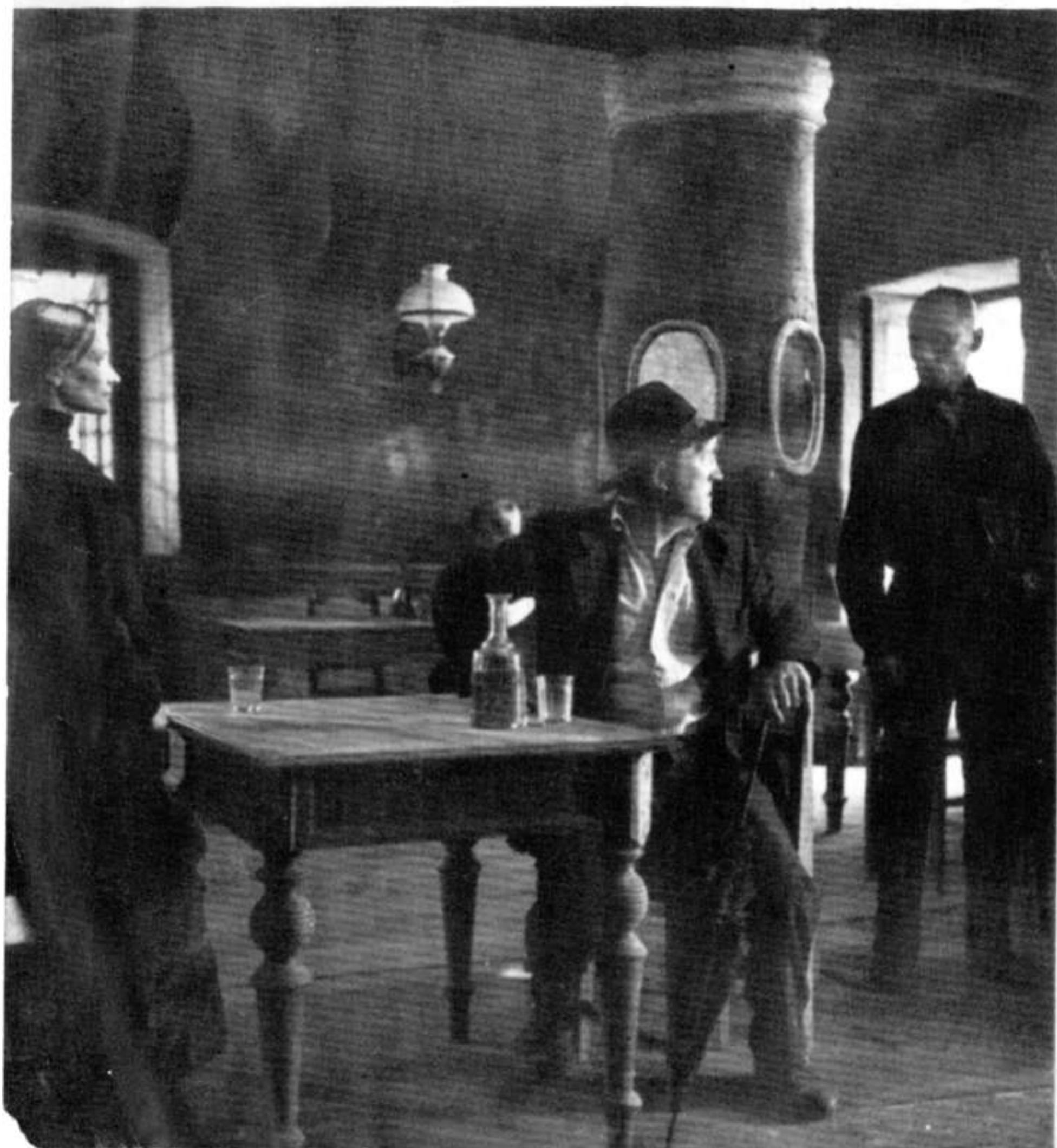
LA CAISSE

Un long cortège de funérailles. Le vieux Clément, l'air affligé suit la bière de sa femme. Dans la ville tout le monde sait que le vieillard est extrêmement riche et qu'il possède une grande caisse remplie d'or.

Hors du cortège, deux yeux noirs, brillants sont rivés sur lui. Une jeune femme, fille et soeur du prêtre, le poursuit avec, insistance. Le taciturne vieillard qui ignore le dessein perfide de la jeune femme, accepte de l'épouser. Dès le premier jour la belle aux yeux noirs tente d'ouvrir la merveilleuse caisse pleine d'or. Mais la caisse est très bien fermée et la clé, c'est le vieux qui l'a et il ne s'en sépare jamais. Tour à tour, toutes les tentatives de la nouvelle épouse d'ouvrir la caisse échouent. Pourtant, voilà, il paraît qu'une chance lui sourit de s'emparer du contenu de la caisse.

Clément est malade et, comme il est bien vieux... Mais le jour tant attendu, celui de la mort du vieillard, tarde à venir. Une nuit cependant Clément semble terrassé par la maladie. L'instant heureux est là! Avec des gestes fébriles, la femme ouvre la caisse et... surprise. La caisse, la merveilleuse caisse est pleine de pierres tirées de la rivière, dépourvues donc de toute valeur. Quand la jeune femme était au comble de sa colère impuissante, voilà le vieux mari qui avait simulé la mort et qui se lève de son lit. Devenue folle à la suite du choc, la jeune femme se meurt en embrassant les pierres.

Un nouveau cortège de funérailles. Clément suit la bière de sa jeune femme. Hors du cortège, deux yeux de jeune femme sont rivés sur le vieillard. Une nouvelle noce, une nouvelle autre femme qui convoite „l'or“ de la caisse.



ERSTER TEIL:

MİRZA

Ein Städtchen, irgendwo im Goldbecken der Westkarpaten. Ein geheimnisvolles, schweigsames, von einer seltsamen Ruhe beherrschtes Universum. Die Menschen sprechen selten und wenig, als fürchteten sie den Einsturz der drohenden Felsmassen, in deren Eingeweide die Goldadern schlummern. Dann und wann wird diese drohende Stille vom Getrappel der Pferdehufe und den wilden Schreien der Gendarmen zerrissen, die irgendeinen „Holoangär“ hetzen. „Holoangär“ wurden hier jene Männer genannt, die die verlassenen Goldminen nach übriggebliebenen oder nicht entdeckten Goldadern durchstöberten.

In der Kneipe des Städtchens taucht eines guten Tages eine neue, unbekannte Gestalt auf; es ist Mirza, eine „Holoangär“, ein Goldsucher natürlich, ein Mensch, der ausgezogen ist, sein Glück zu suchen, ein Mensch, der, wie alle anderen seinesgleichen, glaubt, das Glück könnte für Gold gekauft werden. Nachdem die Wirtin ihm anfangs ein paar Körner des wertvollen Metalls abkauft, bemerkt sie, dass Mirza der Mann ist, den sie benötigt und enthüllt diesem einige Verstecke, wo die alten Goldsucher ihr unter so vielen Gefahren zusammengekauft Gut geborgen haben sollen; dieses soll nun Mirza auffinden und mit ihr teilen. Der in die Tochter der Wirtin verliebte Goldsucher geht den Handel ein, ohne zu wissen, welch unerbittliches Schicksal ihn erwartet. Die alte Wirtin hat einen Vertrauensmann gedungen, ein gewesener Sträfling, der ihr seine Freiheit verdankt. Der mit der Alten vereinbarte gewesene Sträfling verfolgt die von der Anmut der Wirtstochter bestrickten Goldsucher und tötet sie in dem Augenblick, wo diese ihre Gürtel voller Gold haben. Der Knall eines Schusses hallt in den Bergen. Mirza stürzt in den Abgrund. Der gewesene Sträfling trägt den von Gold prallenden Gürtel fort. Die Tochter der Wirtin weint; vielleicht hat sie Mirza wirklich geliebt. Wer weiss?... In diesem Augenblick taucht am Schanktisch der Wirtin ein neuer Goldsucher auf, der wie gebannt das schöne Antlitz der Wirtstochter anstarrt...

ZWEITER TEIL:

DIE TRUHE

Ein langer Leichenzug. Der alte Clemente gibt schmerz erfüllt seiner gewesenen Gattin das letzte Geleit. Alle Leute des Städtchens wissen, dass der Alte steinreich ist und eine Truhe voller Gold besitzt.

Abseits des Zuges verfolgen zwei schwarze, feurige Augen Clemente. Eine junge, schöne Frau, Pfarrerstochter und -schwester, lässt den Alten nicht aus den Augen. Der schweigsame Alte, den teuflischen Plan der jungen Frau nicht ahnend, willigt in eine Wiederheirat ein. Schon am ersten Tag versucht die schwarzäugige Schöne die geheimnisvolle Goldtruhe zu öffnen. Doch die Truhe ist sorgsam versperrt und den Schlüssel trägt der Alte ständig bei sich. Die zahlreichen Versuche, die Truhe zu öffnen, bleiben ohne Erfolg. Doch bald taucht ein Hoffnungsschimmer auf: Clemente ist krank und alt... Der langersehnte Tag seines Todes verspätet sich aber. Einmal, nachts, scheint das Leiden Clemente zu überwältigen. Der langerwartete Augenblick ist gekommen! Fieberhaft öffnet die Frau die Truhe, doch ... Überraschung! Die Truhe, die geheimnisvolle Truhe, ist voller gewöhnlicher, wertloser Kieselsteine! Während sie sich ihrer blinden Wut restlos hingibt, erhebt sich der Alte, der seinen Tod bloss vorgetäuscht hatte. Die junge Frau erleidet einen Schlaganfall und stirbt, die Kieselsteine umarmend.

Von neuem ein Leichenzug. Clemente gibt seiner jungen Frau das letzte Geleit. Abseits des Zuges verfolgen zwei junge Frauenaugen den Alten. Von neuem eine Hochzeit, von neuem ein Wesen, das das „Gold“ der Truhe begehrt...

DER RUCH DES GOLDES

Indem sie eine sonderbare, längst untergegangene Welt, die inmitten einer versteinerten Natur ihr Dasein führte, veranschaulichen, schlagen die Hersteller uns vor, in den beiden Filmgeschichten das tragische Antlitz dieser dem Fluch der „gelben Schlange“, des Goldes, beherrschten Welt kennenzulernen



THE LUST OF GOLD

